

# Satel®

---

AKUSTISCHER SIGNALGEBER

## SPP-100

## SPP-101

Montageanleitung

CE



---

spp-100\_de 06/15

SATEL sp. z o.o.  
ul. Budowlanych 66  
80-298 Gdansk  
POLEN  
Tel. +48 58 320 94 00  
[www.satel.eu](http://www.satel.eu)

Dar akustische Signalgeber SPP-100 / SPP-101 erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinien:

**CPD** 89/106/EWG über Bauprodukte;

**EMC** 2004/108/WE über elektromagnetische Verträglichkeit;

Die Zertifizierungsstelle CNBOP-PIB in Józefów erstellte für den akustischen Signalgeber SPP-100 / SPP-101 die EC-Konformitätserklärung 1438/CPD/0343, die die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm PN-EN 54-3:2003 + PN-EN 54-3:2003/A2:2007 bestätigt.

Das Zertifikat können Sie von unserer Webseite [www.satel.eu](http://www.satel.eu) herunterladen.



1438

SATEL Sp. z o.o. • ul. Franciszka Schuberta 79 • 80-172 Gdansk • POLEN

13

1438/CPD/0343

EN 54-3

**Akustischer Signalgeber SPP-100 (Typ A), SPP-101 (Typ B)**

Anwendung – Brandschutz.

Technische Daten – siehe die Anleitung.

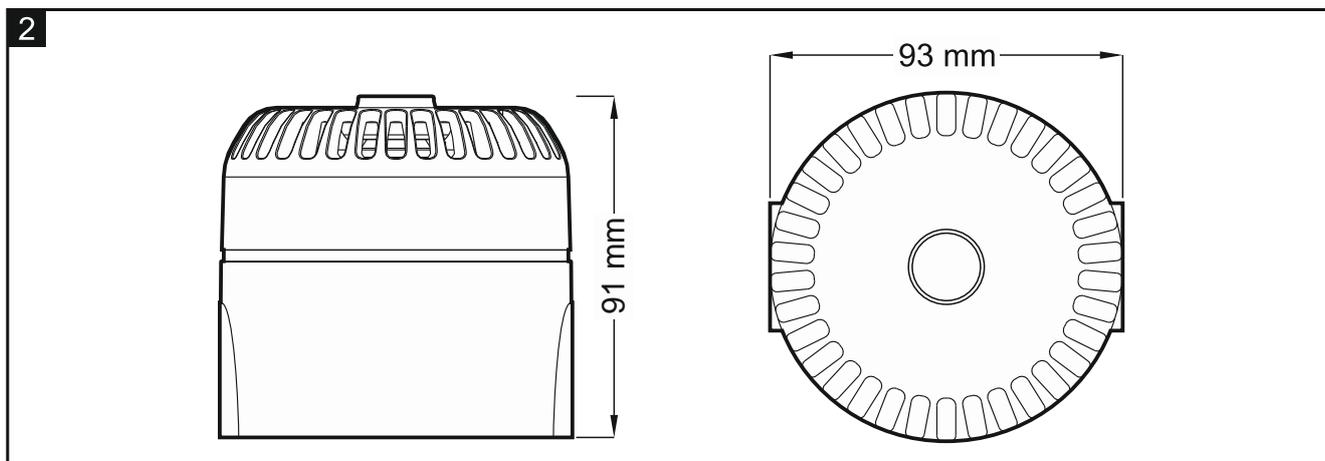
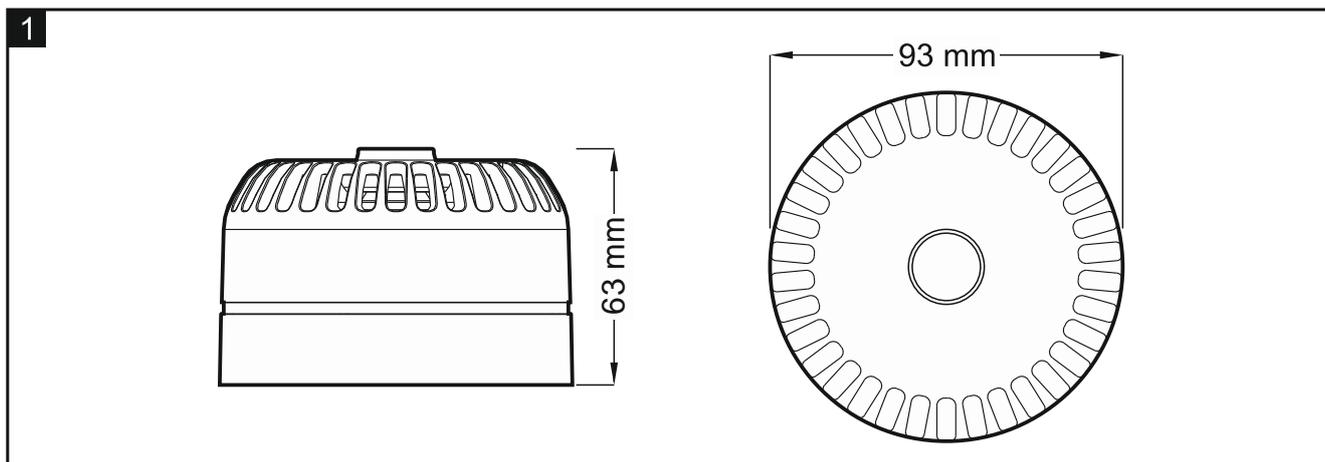
Die Anleitung bezieht sich auf folgende Geräte:

SPP-100 - akustischer Signalgeber mit einer niedrigen Unterlage (Abb. 1);

SPP-101 - akustischer Signalgeber mit einer hohen Unterlage (Abb. 2).

Die Signalgeber informieren akustisch über Feuer. Sie sind mit den Brandmelderzentralen CSP-104, CSP-108, CSP-204 und CSP-208 kompatibel.

Bevor Sie den Signalgeber installieren, lesen Sie bitte sorgfältig die vorliegende Anleitung durch. Dadurch vermeiden Sie Fehler, die zum fehlerhaften Betrieb oder sogar zur Beschädigung des Gerätes führen können. Die Anleitung enthält Informationen zur Montage der Signalgeber und zum Anschluss an die Brandmelderzentrale.



## 1. Eigenschaften

- Akustische Signalisierung über den piezoelektrischen Wandler.
- 32 Typen der akustischen Signalisierung zur Auswahl.
- Einstellbare Lautstärke der Signalisierung.

## 2. Funktionsbeschreibung

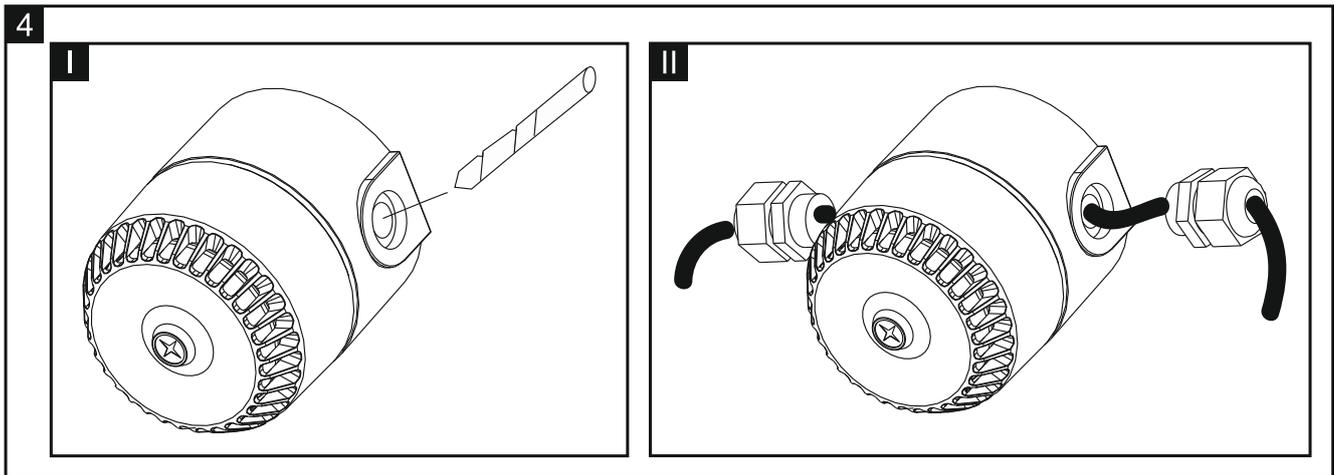
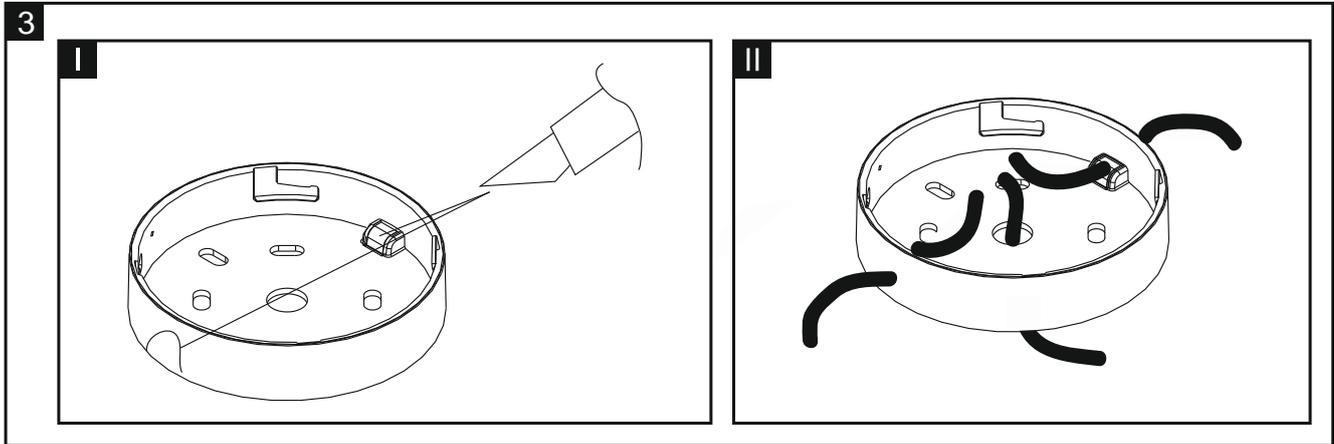
Das Anlegen der Spannung an die Klemmen löst die akustische Signalisierung aus. Der erzeugte Ton hängt von den Einstellungen der DIP-Schalter ab.

### 3. Anschluss

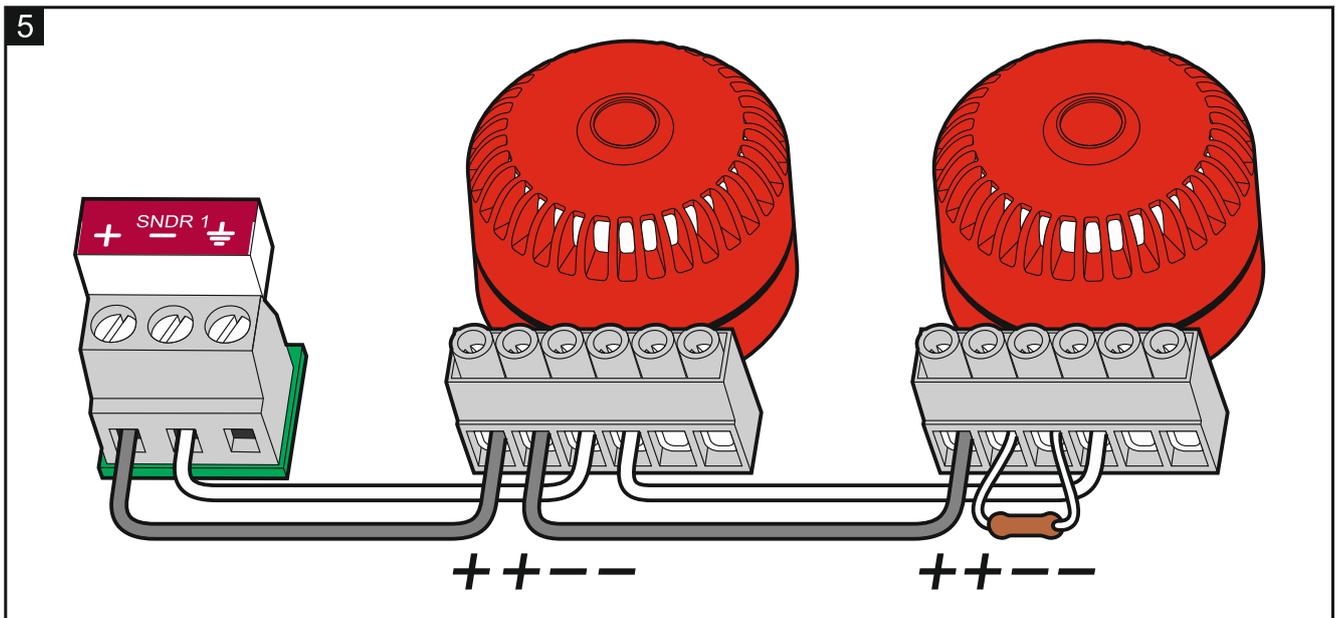


Alle Anschlussarbeiten sind bei abgeschalteter Stromversorgung durchzuführen.

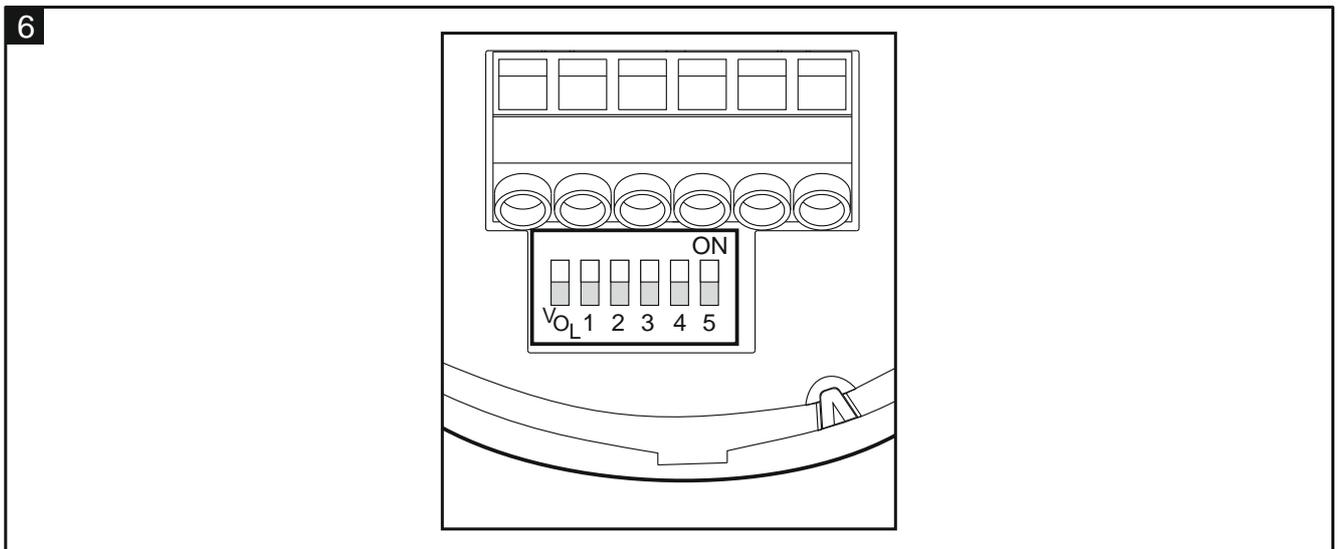
1. Führen Sie die Kabel durch die Gehäuseunterlage. Beim SPP-100 kann man zusätzliche Öffnungen in der Unterlage machen (Abb. 3). Beim SPP-101 muss man Öffnungen für Kabelverschraubungen machen (Abb. 4).



2. Fixieren Sie die Gehäuseunterlage an die Wand.
3. Stellen Sie die Lautstärke und den Typ der akustischen Signalisierung ein (siehe: Kapitel AUSWAHL DER AKUSTISCHEN SIGNALISIERUNG UND EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE).
4. Schrauben Sie die Leitungen an entsprechende Klemmen an. In der Abbildung 5 wurde ein Beispiel des Anschlusses der Signalgeber an die Zentrale dargestellt.
5. Setzen Sie den Gehäusedeckel auf und sichern Sie ihn mit der Schraube.



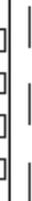
### 3.1 Auswahl der akustischen Signalisierung und Einstellung der Lautstärke



Zur Einstellung der akustischen Signalisierung, die nach dem Anlegen der Spannung ausgelöst wird, dienen die DIP-Schalter von 1 bis 5 (siehe: Abb. 6). Die Typen der akustischen Signalisierung und die Einstellung der Schalter wurden in der Tabelle beschrieben (Schalter auf ON = 1).

Der DIP-Schalter VOL dient zur Einstellung der Lautstärke. Wenn der Schalter sich auf ON befindet, dann ist die maximale Lautstärke eingestellt (empfohlene Einstellung).

Weitere Informationen zur Einstellung der Lautstärke gem. EN54-3 finden Sie in SPP-100-spl.

Nummer	DIP-Schalter	Akustische Signalisierung		Anwendung	24 V DC		EN54-3 28 V DC
		Frequenz Hz	Beschreibung		mA	dB(A)	
1	11111		800 & 970	2 Hz (250 ms – 250 ms)	13	101	*
2	11110		800 – 970	7 Hz (7/s)	12	100	*
3	11101		800 – 970	1 Hz (1/s)	12	102	95
4	11100		2850	Dauernd	32	105	*
5	11011		2400 – 2850	7 Hz	32	109	*
6	11010		2400 – 2850	1 Hz	32	112	*
7	11001		500 – 1200	3 s Ton, 0,5 s Pause, wiederholt	12	103	97
8	11000		1200 – 500	1 Hz	15	103	94
9	10111		2400 – 2850	2 Hz (250 ms – 250 ms)	31	105	*
10	10110		970	0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	8	101	*
11	10101		800 & 970	1 Hz (500 ms – 500 ms)	12	101	*
12	10100		2850	0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	17	105	*
13	10011		970	0,8 Hz (250 ms ON / 1 s OFF)	5	101	*
14	10010		970	Dauernd	14	101	95
15	10001		554 & 440	100 ms – 400 ms	17	102	*
16	10000		660	3,3 Hz (150 ms ON / 150 ms OFF)	6	100	*
17	01111		660	0,28 Hz (1,8 s ON / 1,8 s OFF)	7	101	*
18	01110		660	0,05 Hz (13 s OFF / 6,5 Hz ON)	6	101	*
19	01101		660	Dauernd	10	101	*
20	01100		554 & 440	0,5 Hz (1 s ON / 1 s OFF)	16	102	*
21	01011		660	1 Hz (500 ms – 500 ms)	6	101	*
22	01010		2850	4 Hz (150 ms ON / 100 ms OFF)	27	104	*
23	01001		800 – 970	50 Hz	12	100	*
24	01000		2400 – 2850	50 Hz	32	108	*
25	00111		970	3 x 500 ms Ton, 1,5 s Pause, wiederholt	7	101	*
26	00110		800 – 970	3 x 500 ms Ton, 1,5 s Pause, wiederholt	6	102	*
27	00101		970 & 800	3 x 500 ms Ton, 1,5 s Pause, wiederholt	6	101	*
28	00100		800 & 970	2 Hz (250 ms – 250 ms)	12	101	*
29	00011		990 & 650	2 Hz (250 ms – 250 ms) (Symphoni Tones)	20	105	96
30	00010		510 & 610	2 Hz (250 ms – 250 ms) (Squashni Micro Tones)	16	100	92
31	00001		300 – 1200	1 Hz	14	103	*
32	00000		510 & 610	1 Hz (500 ms – 500 ms)	16	100	*

## 4. Wartung

---

Die Signalgeber benötigen eine regelmäßige Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten, die mindestens alle 6 Monaten durchgeführt werden sollen.

## 5. Technische Daten

---

Spannungsversorgung.....	18...28 V DC
Ruhestromaufnahme .....	0 mA
Max. Stromaufnahme .....	32 mA
Betriebstemperaturbereich.....	-25...+70 °C
Max. Feuchtigkeit.....	93±3%
Schutzklasse	SPP -100.....IP54
	SPP -101.....IP65
Abmessungen	SPP-100.....93 x 93 x 63 mm
	SPP-101.....93 x 93 x 91 mm
Gewicht	SPP-100.....174 g
	SPP-101.....206 g